

económicas, y que se empeñen en lograr la compatibilidad con el Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 y, en caso de que persistan diferencias, expliquen su razón de ser y prevean una conciliación cabal con el Sistema de Cuentas Nacionales de 1993, en la medida de lo posible;

5. *Pide* al Secretario General y a los miembros del Grupo de Trabajo entre Secretarías sobre las Cuentas Nacionales que publiquen a la brevedad posible el Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 en los seis idiomas de las Naciones Unidas y que promuevan su amplia difusión;

6. *Pide* a los miembros del Grupo de Trabajo entre Secretarías que continúen participando en la labor de coordinación de la aplicación del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993;

7. *Pide* a los Estados Miembros y a las organizaciones regionales e internacionales que apoyen todos los aspectos incluidos en la aplicación del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993, a saber, la obtención de datos básicos, la publicación de manuales, directrices, textos de consulta y estudios especiales, la capacitación de usuarios y productores y las actividades de cooperación técnica;

8. *Pide además* a los Estados Miembros y a las organizaciones regionales e internacionales que presten asistencia y apoyo a la labor de perfeccionamiento y actualización del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 en esferas señaladas en el programa de investigaciones, entre otras, la profundización de la elaboración de metodologías, la investigación sobre mejoras conceptuales y problemas nuevos o no resueltos, y el afinamiento de las recomendaciones actuales a la luz de la experiencia acumulada en la aplicación;

9. *Acuerda* que las comisiones regionales de las Naciones Unidas desempeñarán un papel central en la aplicación del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993 en sus respectivas regiones e insta al Secretario General a que coordine a nivel superior la movilización de recursos bilaterales y multilaterales para aplicar el Sistema de Cuentas Nacionales de 1993, incluida la prestación del apoyo necesario a los países y las comisiones regionales.

*30a. sesión plenaria
12 de julio de 1993*

1993/6. Período extraordinario de sesiones de la Comisión de Estadística

El Consejo Económico y Social,

Observando que la Comisión de Estadística ha concluido un examen fundamental de la estructura y el funcionamiento del sistema internacional de estadísticas⁶ y, de resultados de ello, ha formulado recomendaciones y adoptado decisiones encaminadas a fortalecer el sistema internacional de estadísticas, entre otras las siguientes:

a) Intensificar la actividad del Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas internacionales y coordinación para supervisar los progresos en la esfera de la coordinación y la cooperación dentro del sistema internacional de estadística entre los períodos de sesiones de la Comisión de Estadística,

b) Fortalecer las divisiones de estadística de las comisiones regionales de las Naciones Unidas, así como las conferencias regionales de los principales estadísticos de los países de las cinco regiones en lo que respecta a sus funciones en materia de preparación de estadísticas en sus regiones,

c) Aumentar la eficacia de las relaciones de trabajo entre el Subcomité de Actividades Estadísticas del Comi-

té Administrativo de Coordinación y la Comisión de Estadística y el Grupo de Trabajo,

d) Crear seis grupos de tareas como mecanismos de elaboración de un programa de trabajo más integrado entre las organizaciones internacionales en las siguientes esferas temáticas: cuentas nacionales, estadísticas industriales y de la construcción, estadísticas del comercio internacional, estadísticas financieras, estadísticas de los precios y estadísticas del medio ambiente,

Observando también que la Comisión de Estadística, en su 27º período de sesiones, celebrado del 22 de febrero al 3 de marzo de 1993⁶, subrayó la importancia de aplicar la versión revisada del Sistema de Cuentas Nacionales en todo el mundo y recomendó su adopción, y apoyando el propósito de continuar la investigación de los problemas no resueltos y trabajar en aspectos que se puedan presentar en el futuro en relación con las cuentas,

Consciente de que la celebración del 28º período de sesiones de la Comisión se ha previsto para 1995,

1. *Decide* que en 1994 se celebre un período extraordinario de sesiones de la Comisión, de cuatro o cinco días de duración, a los siguientes fines:

a) Examinar los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones y decisiones encaminadas a fortalecer el sistema internacional de estadísticas en general;

b) Supervisar los progresos realizados en la aplicación de la versión revisada del Sistema de Cuentas Nacionales y examinar los planes de las futuras investigaciones de fondo sobre cuestiones ya señaladas;

2. *Decide también* que las disposiciones de la presente resolución se apliquen dentro del límite presupuestario aprobado que la Asamblea General estableció para el bienio 1994-1995.

*30a. sesión plenaria
12 de julio de 1993*

1993/7. Actividades operacionales para el desarrollo

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 44/211, de 22 de diciembre de 1989, de la Asamblea General, y tomando nota de la resolución 47/199, de 22 de diciembre de 1992, de la Asamblea,

Observando con preocupación que los resultados de la Conferencia de 1992 de las Naciones Unidas sobre promesas de contribuciones para las actividades de desarrollo quedaron muy por debajo de los niveles esperados y que la tendencia actual de las contribuciones en valores reales a los fondos y programas, en particular de las contribuciones básicas, es a disminuir,

Reiterando que los rasgos fundamentales de las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas deben ser, entre otros, su carácter universal, voluntario y de donación, su neutralidad y multilateralismo, y que incumbe a los gobiernos receptores la responsabilidad fundamental de coordinar todos los tipos de asistencia externa,

1. *Toma nota* del informe del Secretario General sobre la marcha de la aplicación de la resolución 47/199 de la Asamblea General⁷, incluidos los anexos al mismo relativos a la nota sobre la estrategia del país, la ejecución nacional y el enfoque programático;

2. *Insta* a los jefes de los fondos, programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas a que hagan todo lo posible por mejorar aún más la eficacia y eficiencia de sus organizaciones, y a que infor-